

# SABA SABA

Änderungen vorbehalten.  
Gedruckt in der Bundesrepublik Deutschland. WB 82010  
SABA GmbH, Postfach 2060, 7730 Villingen-Schwenningen



**Fußball-WM Spanien**  
**13. Juni bis 11. Juli 1982**

***Aufzeichnen  
mit SABA Video***

**Sendezeiten von  
ARD und ZDF**

## SABA

Da hat modernste Technik Tradition



## Video macht unabhängig:

(Der SABA-VHS-Videorecorder VR 6024:  
Der hat alles!)

**SABA ULTRACOLOR Video-Recorder VR 6024**  
telecommander

Er bietet das totale Video-Erlebnis. Mit ihm können Sie die Fußball-Weltmeisterschaft aufzeichnen und – wann immer Sie wollen – wiedergeben. Zeitraffer, Zeitlupe, Einzelbildschaltung und Bildsuchlauf, sind nur einige technische Raffinessen des SABA-Videorecorder 6024. Das Gerät: Für alle VHS-

Cassetten. Empfangsteil mit Kabel-Tuner (für das Kabel-Fernsehen) mit 32 Programmplätzen und elektronischem Programmplatzspeicher.



Multitimer für 8 Aufnahmen. Programmierung bis zu 2 Wochen im voraus. Infrarot-Fernbedienung zur elektronischen Steuerung aller Funktionen. Fluoreszenz-Anzeige am Gerät: Uhrzeit, Wochentag, Fernsehprogramm, Timer, Bandzählwerk; außerdem Anzeige wieviel Aufnahmezeit noch zur Verfügung steht. Frontlade-System: Cassetten werden automatisch eingezo- gen. Dolby Rauschunterdrückung. Anschlußmöglichkeiten: Video-Camera, Kopfhörer. Die Farben: hell/metallic, braun/metallic.

Die Maße: 47 x 15,5 x 38,5 cm (B x H x T).

SABA VHS-Video-Cassetten für vier, drei, zwei und eine Stunde Spielzeit.  
E 240: 4 Stunden  
E 180: 3 Stunden  
E 120: 2 Stunden  
E 60: 1 Stunde

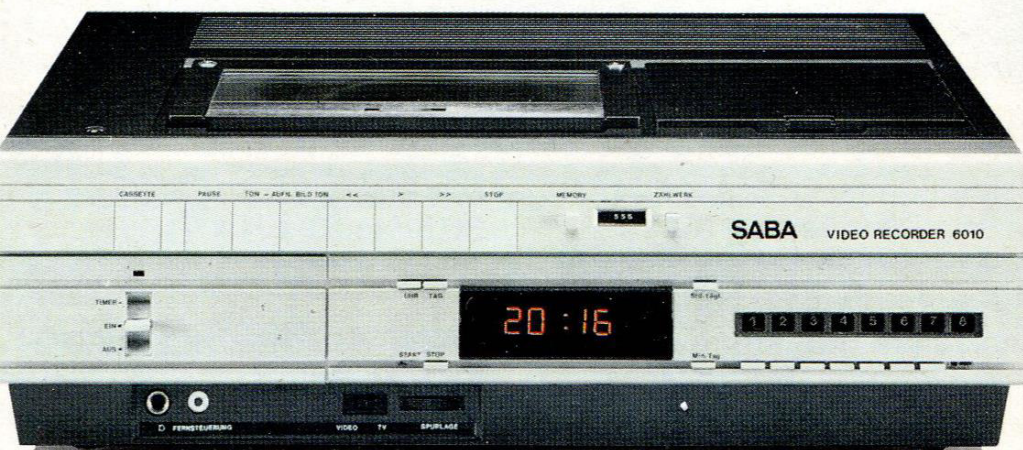




### SABA ULTRACOLOR Video-Recorder 6020 telecommander

VHS-Video-Recorder mit vollelektronischer Steuerung und neuester Video-Technik. 12 Programmplätze mit elektronischer Programm-Speicherung. Programmierung bis zu 2 Wochen im voraus. Fluoreszenz-Display am Gerät: Uhrzeit, Wochentag, Timer, Bandzählwerk, Aufzeichnungs-Nummer. Dolby-Rauschunterdrückung für gute Klangqualität.

Wahlweise Kabel-Fernbedienung oder Infrarot-Fernbedienung (gegen Aufpreis). Standbild, schneller Vor- und Rücklauf. Einzelbild, Zeitraffer, Zeitlupe. Farben: hellmetallic, braunmetallic.  
Maße: 46 x 15,5 x 36,5 cm (B x H x T).



### SABA ULTRACOLOR Video-Recorder VR 6010

VHS-Video-Recorder mit elektronischen Tipptasten und 8 Programmplätzen. Vorprogrammierung: 10 Tage. Timer für Einzel-Aufzeichnungen oder Aufzeichnungen täglich zur selben Zeit. Die Fernbedienung (gegen Aufpreis) für

alle Laufwerkfunktionen. 4stelliges Bandzählwerk. Fluoreszenzanzeige der Uhrzeit. Luftgedämpftes Cassettenfach. Die Farben: hellmetallic, braunmetallic.  
Die Maße: 44 x 14 x 33 cm (B x H x T).

## Fernsehprogramm zur XII. Fußballweltmeisterschaft

Programm von Freitag, 11. 6., bis Samstag, 19. 6. 1982

### Freitag, 11. Juni 1982

48 Stunden vor dem Anpfiff

**ARD** 21.45–22.30

### Sonntag, 13. Juni 1982

ZDF-WM-Studio Madrid

**ZDF** 18.45–19.00

Eröffnungsfeier der XII. Fußball-Weltmeisterschaft

19.05–19.50

Live-Übertragung aus Barcelona

Eröffnungsspiel Argentinien – Belgien

19.50–21.45

Live-Übertragung aus Barcelona

ZDF-WM-Studio Madrid

21.45–22.15

### Montag, 14. Juni 1982

ARD-WM-Studio

**ARD** 16.45–19.05

Live: Italien – Polen in Vigo (17.15 Uhr Spielbeginn)

ARD-WM-Studio

20.45–23.00

Live: Brasilien – UdSSR in Sevilla (21.00)

### Dienstag, 15. Juni 1982

ZDF-WM-Studio Madrid

**ZDF** 22.05–23.30

mit Aufzeichnungen der Spiele

Peru – Kamerun

Ungarn – El Salvador

Schottland – Neuseeland

### Mittwoch, 16. Juni 1982

ARD-WM-Studio

**ARD** 16.45–19.05

Live: Deutschland – Algerien in Gijon (17.15)

ARD-WM-Studio

20.15–23.00

Aufzeichnung: Deutschland – Algerien vom Nachmittag

Aufzeichnung: England – Frankreich in Bilbao (17.15)

Live: Spanien – Honduras in Valencia (21.00)

### Donnerstag, 17. Juni 1982

ZDF-WM-Studio Madrid

**ZDF** 16.30–17.05

Live: Chile – Österreich aus Oviedo

17.05–19.00

ZDF-WM-Studio Madrid

20.30–20.50

mit Aufzeichnung des Spiels CSSR – Kuwait aus Valladolid

Live: Jugoslawien – Nordirland aus Saragossa

20.50–22.45

ZDF-WM-Studio Madrid

22.45–23.15

### Freitag, 18. Juni 1982

ARD-WM-Studio

**ARD** 16.45–19.05

Live: Italien – Peru in Vigo (17.15)

ARD-WM-Studio

21.00–22.45

Live: Brasilien – Schottland in Sevilla (21.00)

oder Live: Argentinien – Ungarn in Alicante (21.00)

Aufzeichnung des Spiels, das nicht live gesendet wurde

23.15–24.00

### Samstag, 19. Juni 1982

Die Sportschau

**ARD** 18.05–19.15

Aufzeichnung und Live: Polen – Kamerun in

La Coruna (17.15)

Das aktuelle Sport-Studio

**ZDF** 22.00–23.30

mit Aufzeichnungen der Spiele Belgien – El Salvador,

UdSSR – Neuseeland

**Programm von Sonntag, 20. 6., bis Montag, 28. 6. 1982****Sonntag, 20. Juni 1982**

ZDF-WM-Studio Madrid	<b>ZDF</b> 16.30–17.05
Live: Deutschland – Chile aus Gijon	17.05–19.00
ZDF-WM-Studio Madrid	20.15–20.50
mit Aufzeichnung des Spiels England – CSSR aus Bilbao	
Live: Spanien – Jugoslawien aus Valencia	20.50–22.45
ZDF-WM-Studio Madrid	22.45–23.30

**Montag, 21. Juni 1982**

ARD-WM-Studio	<b>ARD</b> 16.45–19.05
Live: Algerien – Österreich in Oviedo (17.15)	
ARD-WM-Studio	23.00–23.45
Aufzeichnung: Frankreich – Kuwait in Valladolid (17.15)	
Aufzeichnung: Honduras – Nordirland in Saragossa (21.00)	

**Dienstag, 22. Juni 1982**

Live: Peru – Polen aus La Coruna	<b>ZDF</b> 17.05–19.00
ZDF-WM-Studio Madrid	20.50–23.30
Belgien – Ungarn in Elche	
UdSSR – Schottland in Malaga	
Live-Übertragung und Aufzeichnung	

**Mittwoch, 23. Juni 1982**

ARD-WM-Studio	<b>ARD</b> 22.15–23.30
Aufzeichnung: Italien – Kamerun in Vigo (17.15)	
Aufzeichnung: Argentinien – El Salvador in Alicante (21.00)	
Aufzeichnung: Brasilien – Neuseeland in Sevilla (21.00)	

**Donnerstag, 24. Juni 1982**

Live: Algerien – Chile in Oviedo	<b>ZDF</b> 17.05–19.00
oder Frankreich – CSSR in Valladolid	
ZDF-WM-Studio Madrid	22.05–23.15
mit Aufzeichnungen der Spiele	
Honduras – Jugoslawien	
Algerien – Chile	
Frankreich – CSSR	

**Freitag, 25. Juni 1982**

ARD-WM-Studio	<b>ARD</b> 16.45–19.05
Live: Deutschland – Österreich in Gijon (17.15)	
ARD-WM-Studio	20.15–23.00
Aufzeichnung: Deutschland – Österreich vom Nachmittag	
Aufzeichnung: England – Kuwait in Bilbao (17.15)	
Live: Spanien – Nordirland in Valencia (21.00)	

**Samstag, 26. Juni 1982**

Die Sportschau mit ARD-WM-Studio	<b>ARD</b> 18.05–19.00
Das aktuelle Sport-Studio	<b>ZDF</b> 21.50–23.05
mit Berichten von der Fußball-WM	

**Sonntag, 27. Juni 1982**

Die Sport-Reportage	<b>ZDF</b> 17.02–18.00
mit Berichten von der Fußball-WM	
Die Sportschau mit ARD-WM-Studio	<b>ARD</b> 18.33–19.15

**Montag, 28. Juni 1982**

ARD-WM-Studio	<b>ARD</b> 16.45–19.05
Live: 2. Finalrunde in Madrid	
Gruppe D: Zweiter Gr. 2 – Zweiter Gr. 4 (17.15)	

**Programm von Montag, 28. 6., bis Montag, 5. 7. 1982****Montag, 28. Juni 1982**

ARD-WM-Studio	<b>ARD</b> 20.45–23.00
Live: 2. Finalrunde in Barcelona	
Gruppe A: Sieger Gr. 1 – Sieger Gr. 3 (21.00)	

**Dienstag, 29. Juni 1982**

ZDF-WM-Studio Madrid	<b>ZDF</b> 16.35–17.05
Live: 2. Finalrunde in Barcelona	17.05–19.00
Gruppe C: Zweiter Gr. 1 – Zweiter Gr. 3	
ZDF-WM-Studio Madrid	20.30–20.50
Live: 2. Finalrunde in Madrid	20.50–22.45
Gruppe B: Erster Gr. 2 – Erster Gr. 4	

**Mittwoch, 30. Juni 1982**

ARD-WM-Studio	<b>ARD</b> 21.50–22.30
mit Berichten, Kommentaren, Interviews	

**Donnerstag, 1. Juli 1982**

ZDF-WM-Studio Madrid	<b>ZDF</b> 16.35–17.05
Live: 2. Finalrunde in Madrid	17.05–19.00
Gruppe D: Erster Gr. 5 – Zweiter Gr. 2 oder Zweiter Gr. 4	
ZDF-WM-Studio Madrid	20.40–20.50
Live: 2. Finalrunde in Barcelona	20.50–22.45
Gruppe A: Zweiter Gr. 6 – Erster Gr. 1 oder Erster Gr. 3	
ZDF-WM-Studio Madrid	22.45–23.30

**Freitag, 2. Juli 1982**

ARD-WM-Studio	<b>ARD</b> 16.45–19.15
Live: 2. Finalrunde in Barcelona (17.15)	
Gruppe C: Sieger Gr. 6 – Zweiter Gr. 1 oder Zweiter Gr. 3	
ARD-WM-Studio	20.45–23.00
Live: 2. Finalrunde in Madrid (21.00)	
Gruppe B: Zweiter Gr. 5 – Sieger Gr. 2 oder Sieger Gr. 4	

**Samstag, 3. Juli 1982**

Die Sportschau	<b>ARD</b> 18.05–19.00
mit ARD-WM-Studio	
Das aktuelle Sport-Studio	<b>ZDF</b> 21.50–23.05
mit Berichten von der Fußball-WM	

**Sonntag, 4. Juli 1982**

ZDF-WM-Studio Madrid	<b>ZDF</b> 16.30–17.05
Live: 2. Finalrunde in Madrid	17.05–19.00
Gruppe D: Erster Gr. 5 – Zweiter Gr. 4 oder Zweiter Gr. 2	
ZDF-WM-Studio Madrid	20.30–20.50
Live: 2. Finalrunde in Barcelona	20.50–22.45
Gruppe A: Zweiter Gr. 6 – Erster Gr. 3 oder Erster Gr. 1	
ZDF-WM-Studio Madrid	22.45–23.30

**Montag, 5. Juli 1982**

ARD-WM-Studio	<b>ARD</b> 16.45–19.05
Live: 2. Finalrunde in Barcelona	
Gruppe C: Sieger Gr. 6 – Zweiter Gr. 1 oder Zweiter Gr. 3 (17.15)	
ARD-WM-Studio	20.45–23.00
Live: 2. Finalrunde in Madrid	
Gruppe B: Zweiter Gr. 5 – Sieger Gr. 2 oder Sieger Gr. 4 (21.00)	
ARD-WM-Studio	23.30–24.00
mit Berichten, Kommentaren, Interviews	

## Programm von Dienstag, 6. 7., bis Sonntag, 11. 7. 1982

### Dienstag, 6. Juli 1982

ZDF-WM-Studio Madrid **ZDF** 21.20-22.05  
Sonderberichterstattung

### Mittwoch, 7. Juli 1982

ZDF-WM-Studio Madrid **ZDF** 19.30-20.15  
Sonderberichterstattung

### Donnerstag, 8. Juli 1982

ARD-WM-Studio **ARD** 16.45-19.05

Live: Halbfinale in Barcelona  
Sieger Gr. A - Sieger Gr. C (17.15)

ZDF-WM-Studio Madrid **ZDF** 20.15-20.50

Halbfinale: Gruppe B - Gruppe D

Live-Übertragung aus Sevilla 20.50-22.45/  
23.15

ZDF-WM-Studio Madrid 22.45-23.30

### Freitag, 9. Juli 1982

Die Sportschau **ARD** 23.00-23.45  
mit ARD-WM-Studio

### Samstag, 10. Juli 1982

Spiel um den 3. Platz  
Vorgesehen: **ZDF** (19.30-21.15)  
Live-Übertragung aus Alicante  
oder  
Zusammenfassung im „Aktuellen Sport-Studio“  
(21.50-23.05)

### Sonntag, 11. Juli 1982

ARD-WM-Studio **ARD** 19.20-22.00

Live: Endspiel um die XII. Fußballweltmeisterschaft 1982  
in Madrid (20.00)

ARD-WM-Studio 22.45-23.30

Nach dem Finale

### ARD-ZDF-Vormittagsprogramm

Die wichtigsten Ereignisse eines Spieletages werden jeweils am nächsten Tag im gemeinsamen ARD/ZDF-Vormittagsprogramm wiederholt.

Alle angegebenen Zeiten sind deutsche Sommerzeiten.

Änderungen vorbehalten.



### SABA ULTRACOLOR Video-Recorder PVR 6069 portable

#### Die ideale VHS-Video-Kombination für unterwegs und zuhause.

Diese Video-Anlage ist sehr vielseitig, denn sie ist sowohl unterwegs als auch zuhause einsetzbar und bietet Video in unbegrenzten Möglichkeiten.

Variable Zeitlupe und Standbild mit Einzelbildschaltung. Pausentaste. Bildsuchlauf vorwärts/rückwärts in 10facher Geschwindigkeit. Fernbedienung für alle Tastenfunktionen. Elektronisches Bandzählwerk mit LCD-Kontrollanzeige. Austauschbarer NC-Akku für eine Stunde Betriebsdauer je Akku-Ladung. Netzanschluß über den Tuner VTU 6060 oder Netzteil VRN 6049. Bordnetzanschluß 12 Volt. Der SABA Video-Tuner 6060 electronic: Fernseh-Empfangsteil (Tuner). Programmwahl mit 12 Elektronik-tasten. Leuchtanzeige des gewählten Programms. Programmierung 10 Tage im voraus oder für Sendungen täglich zur selben Zeit. Elektronik Uhr (grüne Leuchtziffern) mit Timer.

Anschlußmöglichkeiten:  
Alle SABA-Video-Color-Cameras, alle Fernsehgeräte. Die Farbe: schwarz.  
Die Maße: PVR 6069:  
28,5 x 10,5 x 27 cm (B x H x T).  
Das Gewicht mit Akku:  
5,5 kg.  
Maße VTU 6059:  
27,5 x 10,5 x 30,5 cm  
(B x H x T).

### SABA Color-Video-Camera CVC 67

Farb-Video-Camera mit Motorzoom (6fach) und elektronischem Sucher/Monitor. Damit ist eine sofortige Kontrolle der Aufnahmequalität möglich. Schalter für automatischen Weißabgleich. Filter-Schalter für Tages- und Kunstlicht. Automatische und manuelle Belichtungssteuerung. Eingebautes Mikrofon mit Windschutz. Das Objektiv: 12... 72 mm mit Makro-Einstellung. Stromversorgung über Netzteil CNT 68 oder Video-Recorder mit Camera-Buchse.  
Die Farbe: schwarz.  
Die Maße: 10 x 25 x 30,5 mm (BxHxT). Das Gewicht: 2 kg.

### SABA Color-Video-Camera CVC 69

Semi-professionelle Video-Farb-Camera:



Saticon-Aufnahmeröhre – Objektivwechsel möglich – Elektronischer Sucher/Monitor.

Automatische und manuelle Blendensteuerung. Hochwertiges Kondensator-Mikrofon im Handgriff. Bequeme Schulterstütze. Einschalttaste für Video-Recorder. Fremdsynchronisation für semiprofessionelle Anwendung z. B. Überblenden, Mischen. Schalter zur Erhöhung der Camera-Empfindlichkeit (d. h. gute

Aufnahmen auch bei ungünstigem Lichtverhältnis. Zoom-Objektiv, f: 1,9/16...100 mm mit MakroEinstellung für Nah-aufnahmen. Objektiv austauschbar (C-mount) für alle optischen Zusatzgeräte mit C-mount-Anschluß. Mikrofonanschluß. Stromversorgung: Netzteil CNT 68 oder Video-Recorder. Die Farbe: schwarz. Die Maße: 18,5 x 21 x 37,5 cm (BxHxT). Gewicht: 3,4 kg.

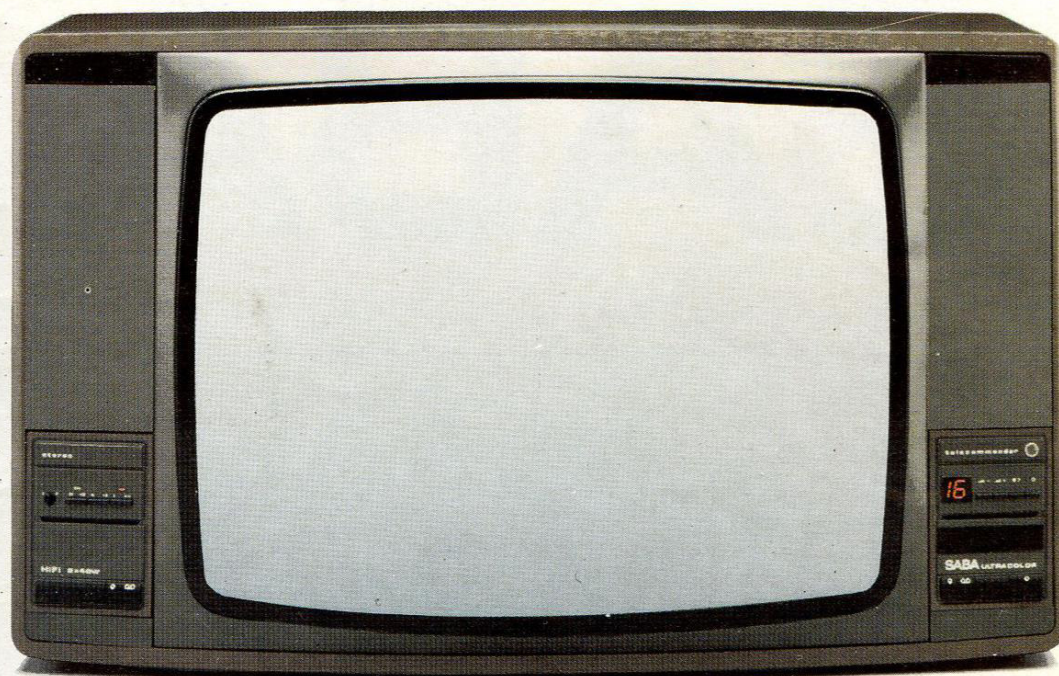


Automatische und manuelle Blendensteuerung. Umschaltung der Farbtemperatur (für natürliche Farben bei jeder

Beleuchtung). Eingebautes Mikrofon mit Windschutz. Abnehmbarer Handgriff mit Schlaufe. Das Objektiv f: 1,9, 15... 45 mm. Stromversorgung über Netzteil CNT 68 oder Video-Recorder mit Camera-Buchse. Die Farbe: schwarz. Die Maße: 8 x 13 x 27 cm (B x H x T). Das Gewicht: 1,4 kg.

### SABA Color-Video-Camera CVC 64

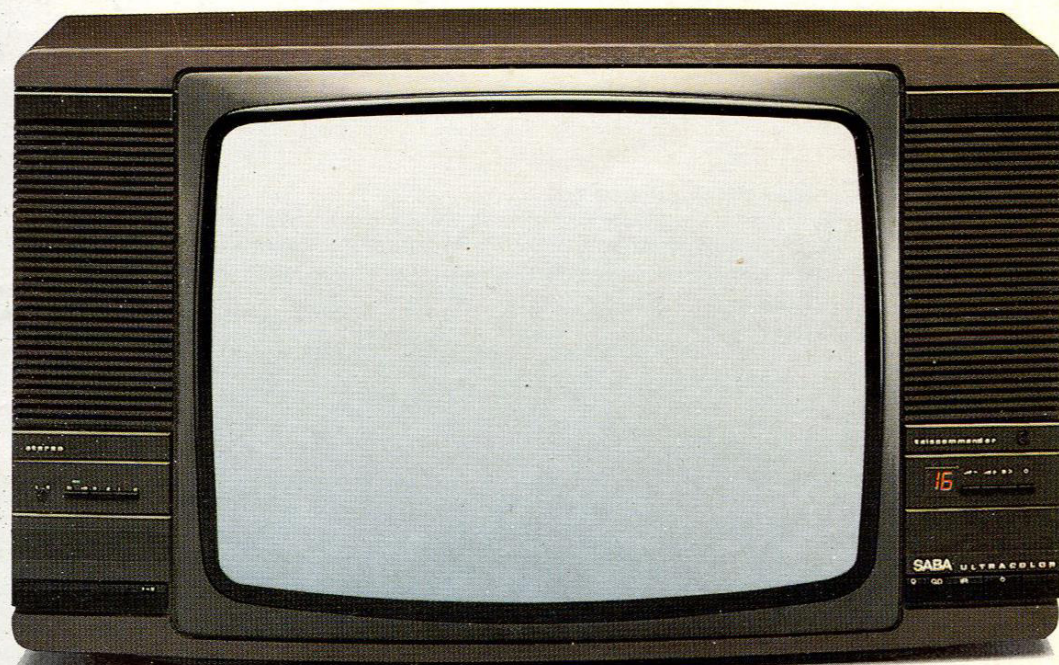
Ideale VHS-Color-Camera zur Ergänzung des Heim-Video-Recorder. Optischer Reflex-Sucher (TTL) mit LED-Anzeige für Belichtung und Aufnahme.



### SABA ULTRACOLOR T 67 Q 91 Stereo telecommander

Stereoton-Farbfernsehgerät der Spitzenklasse: Brillantes 67-cm-Bild und exzellenter Klang in HiFi-Qualität. Musikleistung: 2 x 40 Watt. Umschaltmöglichkeit Kanal I/ Kanal II für 2sprachige Sen-

dungen. Automatischer Sendersuchlauf. Fernbedienung für 16 Programme. Die Farben: nußbaumfarben, braun/kupfer. Die Maße: 84 x 52 x 47 cm (B x H x T).



### SABA ULTRACOLOR T 56 Q 90 Stereo telecommander

Stereoton-Farbfernsehgerät mit „Raumklang“ für nicht Stereo-Empfangsgebiete, 2-Kanal-Tonwiedergabe und 56-cm-Bildschirm. 2 x 15 Watt Musikleistung. Zusätzliche Stereo-Breit-Schaltung für

wirkungsvollen Raumklang. Automatischer Sendersuchlauf. 16 Programmplätze. Fernbedienung. Die Farben: nußbaumfarben, braun/kupfer. Die Maße: 75 x 46 x 42,5 cm (B x H x T).